

kljucar

Supponus, speisemeister, Kellermäister.  
-en Kluxhär zhos shrifte vnu zhes  
Kelder.

HIPOLIT: Dict. I , 649

Aljucāničar  
- ancar

Serarius, Fäber serarius. schlosser.  
Aljukhanan.

HIPOLIT: Dlct. I , 601

*ključanica*  
- nica

Objectaculum, Verhinderung, schlos, rigel.  
Faderfhájne, ali fadérfhba. kluzhánza, rígel,  
sapérik, fasúnik, sapréga.

kluzhanica  
- moa

Schlosrigel. safúnek, ali rigel pèr kluzhánzi.  
Clafstrum, pefsulus.

ključanica  
Rljucanice  
- anic

Et sic Excluduntur clavi, soleae, canthi catenae,  
laminae, ferae cum clavibus Cardines etc. Vnd  
also werden Verfertiget die Nägel, hufeisen, Rad-  
schienen, die ketten, Bleche, die Schlösser mit den  
Schüsseln, Thürangel u.dgl. inu takú se skujejo  
inu dokonzhájo ti shibli, te podkóve, shine te  
kétine, plehi, kluzhánze s'klúzhmi,ti shtekli etc.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus,  
29

Kljuciānica

Kljuciānice

-anc

Porta habet Catarzactas pontem versatilem valvas,  
Claustra, et Repagula et vectes. das Thor hat sei-  
ne fallgatteren Aufzugbruckez, flügeln, Schlössser  
Vnd Rigel, wie auch die Schlagbaume. Ta vrata imá-  
jo svojo sheléjsno bráno, gori vsdigálni muft, ali  
váltaro, vratne sfranize, kluzhánze, safúni ke  
kakor tudi te sfrange ali sapérke.

# klyuiānica

Verschliessen, einschliessen. sakleniti, sa-préjti, sakléjpati, s'kluzhánzo sapréjti, sa-mafhíti. Includere, Claudere, Concludere, oc-cludere, obferare, oppilare: aditum praeſtruere.

# *sljavičanica*

Corbes inferviunt rebus transferendis; arcae (: quae clave recluduntur:) illis ad servandis. die körbe dienen die Sachen hin Vnd wider Zu tragen; die kisten (: welche mit dem Schlüssel aufgeschlossen werden:) dieselben Zu Verwahren. te pletenize flúshjo sa rizhy ſem inu ke prenáſhati; te ſhkri-nie (~~skatére~~ ſe s'klúzhanzo odpérajo:) teſte hraniti.

ključanica  
- nca

Malsuhlos. vísérha klúxhauza. vero per-  
fili.

HIPOLIT: Dict. II, 120

klicanica  
- uca

Schlos. Kluszhárka, parkéjs, napór,  
chlófhtér. sera, Claustrum.

HIPOLIT: Dict. II, 166

Kaljučanica  
- nca

Clauſura, ſchloß. Clauſur bey den büchern.  
Klužhára, vapérki pier bukvah.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 103

Aljucanica  
Aljucanice  
- ance

Revello,  
claustra revellere. die schlosser abreißen.  
te Klurkánre proh odtergati, polo-  
nisi.

HIPOLIT: Dlct. I, 572

bljičanice  
- anči.

Serarius, zum schlos gehörig. Rluchánskne:

HIPOLIT: Dict. I , 601

kaljučanica  
- ančica

Scrula, schlößlein. Klutschärhica.

HIPOLIT: Dict. I , 603

*kljucár*

Gastmeister. starashina, hishni goſpodár, ali  
kluzhár. Architriclinus, Convivij praefectus.

*kluzhár*

Promus Condus profert e penu obfonia. der Speis-  
meister gibt herfür aus der Speiskamer die Es-  
waaren Ta shpíshnikar ali kluzhár napréj daja is  
shpíshne kambre ali is shpíshnize vše h fort jedy  
rasen kruha.

Kljucar

Claviger, schlüsseltrager, beschlüssigerin.

Sluzhár, sluzharica, sluzhároska:

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 103

Kljucar

Architrectonus, en hoffmeister, en dvornik, dvorni  
Gospod, dvorski oblastnyk, dvoramoijster,  
dvornikar: tudi parashina, kluczár.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis) 147

Ključar

Claviculares, dem die <sup>l</sup> Fußsessel anvertraut seyn.  
Nlurhár, Ráterimne fo Klurhi ravúpani.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 103

Kljuciār

Cliduchus, schlüsselträger klunkár

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 104

ključar

Cellarius, Kellermester. Klurháč, Kelmar,  
Kleťníkár.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 90

klyčar

Gromus, speismeister. Bluxhär zhes helder  
im spisske rizky.

HIPOLIT: Dict. I, 574

*kluzhár*

Speismeister. shpishnikar, starashina, shpishar,  
kluzhár, goſpodár ali flegar. promus, Condus,  
oeconomus, procurator peni.

HIPOLIT: Dict. II, 180

*kljucar*

Oenophorus, kellermeister. klédtar, mójster  
zhes kélder, klétnikar, kluzhàr.

Op.: klédtar - je Hip. prečrtal.

ključarica

Claviger, schlüsselträger, beschlüssigerin.  
Slurhár, slurharíza, slurhárska.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 103

ključec  
ključec  
- čec  
:

Schlüsselblum. Grinula veris. klúčice.

HIPOLIT. Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc. , 30

klyčec

klyčci - klyčeči  
- čeči  
=

klyčkire sponuládne rožíkire. schlüsselblum.  
Primula veris.

HIPOLIT, Dict.:  
Index alphabeticus  
arborum etc.

134

2

klyčeč

klyčeči - klyčeči  
i

spomladne róshize. vide klúzhizi

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc. , 41

*ključica*

Hamus, angel, hagklein. tárnik, aákliz,  
klúzhiza.

HIPOLIT: Dict. I

, 267

Kljuciarski.

Claviger, schlüsseltrager, beschliesserin.  
Kluzhár, Kluzharíza, Kluzhároši:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 103

ključarica

Cellaria, <sup>+</sup> klurkarica, kelnarka.

+ khellerin.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 90

# *klúka*

Lupus, wolff. ein scharffrosgebis, wolfgebis.  
ein hacke, damit man etwas aus dem brunn zeuhet.  
en volk, ali vouk. éna óstra kóynska  
berfdà. vólzhja berfdà al kórba. en aak klúka,  
s'katéro se kaj is ftérne vléjzhe. sheléfni  
mázhik.

klúka

Harpago, hagken. Aak, ali fllelēfna klúka.

klúka

Hama, feuerhagke. <sup>l</sup> fħeléjha klúka. en Aak  
fa ógîn.

kljuka

Heukagke. kljuka sa jinú nesiti.  
Hanus foenarius.

HIPOLIT: Dict. II, 91

*klúka*

Feurhagke, schüreisen. éna sheléjsna klúka,  
sheléjsni ak ali ákel: shiresel, podnétnik.  
Hama, Harpago.

Kljuka

Schiffhaken, anker. en shelésni ak, klúka:  
túdi shelésni mazhek. Harpago, Ancora.

kljuka

Schnallen, rigel. kluda, rigel, zapieg.  
pesulus, obec.

HIPOLIT: Dict. II, 167

*kljika*

Vncinus, Pfeil mit einem hacken. éna stréjla  
f'énim naſàj ſavýtim ákam: túdi éna klúka, ákel,  
ali ak: túdi éna kórba ſa jábolke bráti.

klúka

Vncus, ein hacken. en ak, ali ákel, klúka.

HIPOLIT: DICT. I , 721

*klúka*

Quincunx, fünf Vnzen, das ist 10 lot. pet  
vnzh, ali défset lótou. die form eines V. so  
fünf bedeuten. éna klúka V katéra pet poméjni.

Rjukha

Typotheta eximit illos singulatim et Componit (:se-  
cundum Exemplar quod retinaculo ipfi praefixum est:) verba gnomone; donec fiat versus; der Schriftsezer nimmt dieselben Einer nach dem andern Vnd sezet (:nach  
nach der Vorschrifft welche auf dem halter :Tenac-  
kel: Vor Ihme gesteckt ist;) wörter in den winckel-  
hacken; bis es wird eine Zeile; Ta postavlaviz tih  
púshtabov jémle teíste éniga po tim drugim inu sta-  
vi sporean (:po prepifsájnju kateru na dershálniku  
pred nym je satáknenu:) te beséjde v to vogálno  
kluko; doklér rata ena vèrstá;

HIPOLIT, Diet.  
Orbis pictus, 40

Rjuka

Rustici Numerant Decussibus X et quincuncibus V per duodenas, quindenas et sexagenas. die Bauren Zählen mit Creuzen X Vnd halben Creuzen V durch duzet, <sup>n</sup>Madeln, oder Zu funffzehen, Vnd Schocke, oder Zu sechszig. Ti kmetj~~z~~ stéjejo s'krishmi X ali s'polovizo krishmi ali s'klukami V po túzatih, po petnájstih, po trumah, ali po sheftdefsetih.

*klúka*  
*klúke*

Vari, flecken am angesicht, wie ein laubflecken.  
kindsblättern, durchschlacht. pléhi na obráſu,  
jámize od kóſiz. otrózhje kóſize: nezgabeln,  
garnstangen. klúke, shtánge ſa mréjſhe.

kljuka  
Rlyuke

Expeditione suscepta Castra Locantur et tentoria  
paxillis figuntur, wan man ins feld gezogen wird  
ein Lager geschlagen Vnd werdrn die Gezelte mit  
Pflocken ausgespannet, kadař se s'vojskó na pu-  
lje potégne, se enu Leshifzhe restávi inu se ti  
shotórji s'klinami ali s'klükami restégnejo

HIPOLIT, Dict.  
Orbis pictus, 63

kljuka  
kljukle

Vicinatus, mit haken vol verwoekht. is plu-  
xami; s' áselzi dolue obvarvan: tudi-  
s' reaffelxami: sapet.

HIPOLIT: Dict. I, 721

*Klukarje*

Pulfatio, streich, schlag. en shtrah, shlak,  
vďárik: túdi ſgonéjne, brénkajne, klénkajne:  
klúkajne.

klukanie

das herzklopfen. ſerzá klúkanie, terkanie, po-skokuvanie. palpitatio.

*kljukanje*

Puls, herzader. shyle klúkanie, férzhna gib-leózha shyla. pulsus, arteria.

kljukalec

-več

Pulfator,

pulfator citharae. ein harffenschlager. en  
harfanyst, citraviz. anklopfer. klukáviz,  
terkáviz.